

## INJECTIONS MULTIPLES

Durant la clinique de vaccination, certains élèves peuvent recevoir plus d'un vaccin.

### LES FAITS:

- Il est **sécuritaire** de recevoir plus d'un vaccin par jour.
- Les jeunes tolèrent bien les injections multiples.
- Cela permet que votre jeune soit protégé le plus tôt possible.
- L'Équipe de vaccination scolaire du RCDHU observera les élèves pendant une période de 15 minutes après avoir administré les vaccins afin de surveiller toutes réactions

## QUESTIONS

### POUR LES QUESTIONS RELIÉES AUX VACCINS

- Parlez à votre fournisseur de soins de santé.
- Consultez notre page web portant sur l'immunisation au <https://www.rcdhu.com/healthy-living/immunization/>.
- Appelez la Ligne d'information sur les vaccins du RCDHU au 613-732-3629, poste 509.

### POUR LES QUESTIONS RELIÉES AUX CLINIQUES

- Appelez la Ligne d'information sur les vaccins du RCDHU au 613-732-3629, poste 509.



Renfrew County and  
District Health Unit

"Optimal Health for All in Renfrew County and District"

## FACILITER LA VACCINATION

### PLANIFIEZ



Parlez à votre jeune. « Tu vas recevoir un vaccin afin de rester en bonne santé. Le vaccin sera donné dans ton bras à l'aide d'une aiguille. »

Explorez des moyens de rester calme tel que la visualisation. Utilisez le système CARD (Confort, Aide, Relaxation, Distraction).

### À LA CLINIQUE



Respirez profondément et restez calme. Asseyez-vous durant l'injection. Utilisez des distractions telles que la musique ou un appareil électronique.



Certains élèves peuvent se sentir faibles après avoir reçu un vaccin. S'asseoir ou s'allonger pendant 15 minutes peut aider.

### APRÈS LA CLINIQUE



Parlez à votre enfant de son expérience. Félicitez-le.

### SURVEILLER LES SYMPTÔMES



En cas de réaction mineure (comme de la fièvre ou de la douleur au site d'injection), donnez de l'acétaminophène ou de l'ibuprofène selon les directives du médecin.

En cas de **réaction grave** ou si votre enfant ne se sent pas bien, consultez votre médecin.

Demandez à votre médecin de signaler la réaction grave au RCDHU, 613-732-3629 poste 509.

\*Ce dépliant a été adapté du Bureau de santé publique de Toronto. p. 2

## PROGRAMME DE VACCINATION SCOLAIRE DE RATRAPAGE POUR LA 9<sup>IÈME</sup> ET 10<sup>IÈME</sup> ANNÉES

Cher parent/tuteur légal et étudiant,

Le ministère de la Santé de l'Ontario offre des vaccins gratuits contre le Méningocoque, l'Hépatite B et le Virus du Papillome Humain (VPH) à tous les élèves de 7<sup>ième</sup> année. En raison de la pandémie de COVID-19, les élèves de 9<sup>ième</sup> et 10<sup>ième</sup> années sont encore admissibles à recevoir les vaccins mentionnés ci-haut.

- Le vaccin contre le Méningocoque est un vaccin obligatoire pour les élèves fréquentant une école en Ontario.
- Les vaccins contre l'hépatite B et le VPH ne sont pas obligatoires pour fréquenter l'école mais sont fortement recommandés.

Le ministère de la Santé de l'Ontario offre également les vaccins contre la COVID-19 gratuitement à tous les Ontariens éligibles.

Le \_\_\_\_\_ 2022, l'Équipe de vaccination scolaire du Renfrew County and District Health Unit (RCDHU) sera l'école de votre enfant afin de fournir des vaccins aux élèves de 9<sup>ième</sup> et 10<sup>ième</sup> années qui sont éligibles.

### UTILISER ICON POUR VÉRIFIER LE STATUT VACCINAL DE VOTRE ENFANT

- Si votre jeune a reçu une ou des doses des vaccins mentionnés ci-haut et qu'ils ne sont pas dans son dossier de vaccination, veuillez mettre son dossier à jour en ligne via l'outil [ICON](#).

### COMMENT FAIRE VACCINER VOS JEUNES

- À la clinique organisée à l'école de votre jeune. Veuillez vous [INSCRIRE ICI](#) afin de nous informer que votre jeune participera à la clinique de vaccination pour les 9<sup>ième</sup> et 10<sup>ième</sup> années. Un [FORMULAIRE DE CONSENTEMENT](#) valide est requis.
- Via votre fournisseur de soins de santé. Renseignez-vous au sujet des vaccins de 7<sup>ième</sup> année en appelant leur bureau.
- Via RCDHU. Pour prendre rendez-vous, composez le 613-732-3629, poste 509.

### VACCIN CONTRE LA COVID-19

- Le vaccin contre la COVID-19 sera offert lors de la clinique d'immunisation des élèves de 9<sup>ième</sup> et 10<sup>ième</sup> années avec un consentement valide.
- Pour de plus ample d'information, veuillez consulter la trousse d'information électronique envoyée par votre école.

## PRÉVENIR LA MÉNINGITE

Bien que la méningococcie soit très rare, elle peut rapidement mettre la vie en danger. Elle est la cause principale de la méningite bactérienne chez les adolescents et les jeunes adultes. La bactérie peut causer une infection de la paroi du cerveau et provoquer un accident vasculaire cérébral, une perte auditive, des convulsions ou une infection du sang. Le vaccin peut être exigé pour voyager ou pour l'inscription à un programme d'études postsecondaires.

### Avantages du vaccin

Ce vaccin offre une protection contre quatre types de bactéries qui causent la méningococcie : A, C, Y et W-135. Le vaccin a un taux d'efficacité de 80 à 85 % chez les adolescents.

*\*À noter : il ne s'agit pas du même vaccin reçu à l'âge d'un an.*

### Appellations commerciales du vaccin offert par RCDHU

Menactra®, Nimenrix® ou Menveo™.

### Effets secondaires et risques associés au vaccin

Le vaccin est sécuritaire, efficace et bien toléré. Les réactions sont habituellement légères. Les effets secondaires courants comprennent, entre autres, une douleur et un rougeur au site d'injection, un mal de tête, de la fatigue ou un malaise général pendant une courte période après avoir reçu le vaccin. Il n'y a pas d'effets secondaires à long terme associés à ce vaccin.

Dans de rares cas, des réactions allergiques graves, comme de la difficulté à respirer, une éruption cutanée ou une enflure de la gorge et du visage peuvent survenir. Ces réactions peuvent être traitées et sont habituellement temporaires. L'Équipe de vaccination scolaire du RCDHU observe les élèves pendant 15 minutes suivant l'administration du vaccin en cas de réaction grave.

### Qui ne devrait pas recevoir le vaccin?

Les personnes ayant une allergie à l'un des ingrédients du vaccin ou les personnes ayant déjà eu une réaction grave à un vaccin (contenant de l'anatoxine diphtérique ou tétanique) ne devraient pas recevoir le vaccin.

Par mesure de précaution, RCDHU remettra à plus tard l'administration du vaccin si votre enfant a de la fièvre.

## PRÉVENIR LE CANCER

Il y a différentes souches du Virus du Papillome Humain (VPH). De nombreuses personnes ne savent pas qu'elles sont infectées et ne présenteront jamais aucun symptôme. Une infection causée par le VPH peut causer divers types de cancer comme ceux de la bouche, de la tête et du cou, du col de l'utérus et des organes génitaux.

### Avantages du vaccin

Le vaccin Gardasil®-9 présente un taux d'efficacité de plus de 95 % et protège contre neuf souches du VPH. Le vaccin prévient les infections causées par sept souches du virus pouvant entraîner la formation de cellules précancéreuses et mener au cancer, et les infections causées par deux souches du virus pouvant donner des verrues génitales.

Les élèves âgés de moins de 15 ans reçoivent deux doses du vaccin administrées à six mois d'intervalle. Les élèves dont le système immunitaire est affaibli ainsi que les élèves âgés de 15 ans ou plus reçoivent une troisième dose.

### Appellations commerciales du vaccin offert par RCDHU

Gardasil®-9.

### Effets secondaires et risques associés au vaccin

Le vaccin est sécuritaire, efficace et bien toléré. Les réactions sont habituellement légères. Les effets secondaires courants comprennent, entre autres, une douleur et un rougeur au site d'injection, un mal de tête, de la fièvre, des étourdissements, des nausées, ou mal de gorge après avoir reçu le vaccin. Il n'y a pas d'effet secondaire à long terme ou de problème de santé chronique associé à ce vaccin.

Dans de rares cas, des réactions allergiques graves, comme de la difficulté à respirer, une éruption cutanée ou une enflure de la gorge ou du visage, peuvent survenir. Ces réactions peuvent être traitées et sont habituellement temporaires. L'Équipe de vaccination scolaire du RCDHU observe les élèves pendant 15 minutes suivant l'administration du vaccin en cas de réaction grave.

### Qui ne devrait pas recevoir le vaccin?

Les personnes ayant une allergie à l'un des ingrédients du vaccin, dont la levure ou l'alun, ne devraient pas recevoir le vaccin.

Par mesure de précaution, RCDHU remettra à plus tard l'administration du vaccin si votre enfant a de la fièvre.

## PRÉVENIR LE CANCER DU FOIE

Le virus de l'Hépatite B se propage par le contact de liquides organiques infectés pouvant être retrouvés, entre autres, sur des instruments mal nettoyés dans les salons de beauté et les salons de tatouage, ainsi que dans les milieux médicaux et dentaires. De nombreuses personnes infectées peuvent ne présenter aucun symptôme, mais tout de même transmettre l'infection à autrui. L'Hépatite B peut causer des dommages permanents au foie, la cirrhose ou le cancer du foie. On recommande le vaccin contre l'Hépatite B aux voyageurs et aux personnes travaillant dans certains domaines.

### Avantages du vaccin

Le vaccin prévient l'infection par le virus de l'hépatite B dans plus de 95 % des cas. Les élèves de 11 à 15 ans reçoivent deux doses du vaccin administrées à six mois d'intervalle. Les élèves dont le système immunitaire est affaibli ainsi que les élèves de 16 ans ou plus reçoivent une troisième dose.

Si votre enfant a déjà reçu la série complète du vaccin contre l'Hépatite B, même s'il était encore bébé, il n'a pas besoin de se faire vacciner à nouveau. Veuillez indiquer les dates à laquelle vaccins ont été reçus sur le formulaire de consentement. RCDHU déterminera si votre enfant est suffisamment protégé ou non.

### Appellations commerciales du vaccin offert par RCDHU

Recombivax HB® ou Engerix®-B.

### Autres vaccins protégeant contre l'Hépatite B

Twinrix®, Twinrix®Jr. ou INFANRIX hexa®.

### Effets secondaires et risques associés au vaccin

Le vaccin est sécuritaire, efficace et bien toléré. Les réactions sont habituellement légères. Les effets secondaires courants comprennent, entre autres, une douleur et un rougeur au point d'injection, un mal de tête, de la fièvre, des étourdissements, des nausées ou une faiblesse peu de temps après avoir reçu le vaccin. Il n'y a pas d'effets secondaires à long terme associés à ce vaccin.

Dans de rares cas, des réactions allergiques graves, comme de la difficulté à respirer, une éruption cutanée ou une enflure de la gorge et du visage, peuvent survenir. Ces réactions peuvent être traitées et sont habituellement temporaires. L'Équipe de vaccination scolaire du RCDHU observe les élèves pendant 15 minutes suivant l'administration du vaccin en cas de réaction grave.

### Qui ne devrait pas recevoir le vaccin?

Les personnes qui ont une allergie à l'un des ingrédients du vaccin, dont la levure et l'alun (ou le latex dans le cas du Recombivax HB®), ne devraient pas recevoir le vaccin.

Par mesure de précaution, RCDHU remettra à plus tard l'administration du vaccin si votre enfant a de la fièvre.